



データシート・作成・AI翻訳

どの翻訳でも、製品名が崩れていませんか？ お使いの用語は、そのまま用語として残ります。

AI翻訳は、テキスト、Excelの表計算、JSONファイルを35言語に変換し、ブランド名、製品名、専門用語は原文のまま残します。営業、サポート、マーケティング、開発チームのために、アプリとAPIから利用できます。

一目で分かること

35言語、三段階の品質ティア、保護された用語の用語集、さらに依頼ごとのトーンと分野。翻訳スタジオは、複数の翻訳先言語のExcel表計算を一度に埋めます。

01・概要

新しい言語も、お使いの用語も。 今度こそ両方がうまく合います。

見積書を今日中に英語、フランス語、ポーランド語で出さなければなりません。指示がなければ、どの言語モデルも製品名まで翻訳してしまいます。AI翻訳では、こうした用語を一度 **用語集** に追加すれば、どの言語でもそのまま残ります。

入力

自由記述のテキスト、テキストファイル、ExcelおよびCSVの表計算、JSON

言語

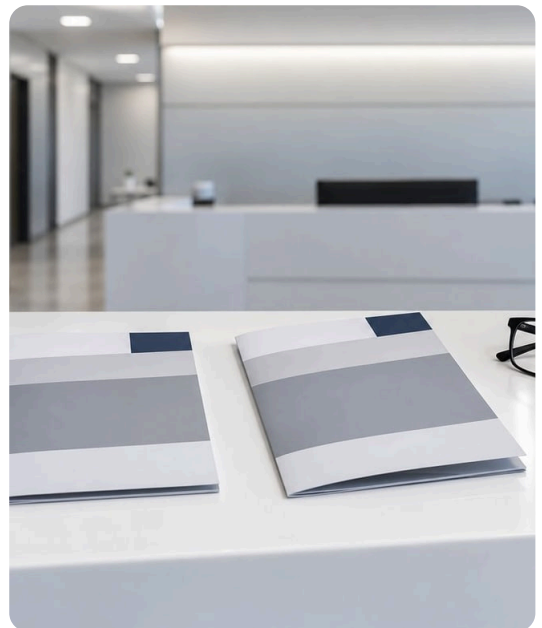
35言語。原文の言語は自動検出。ドイツ語（スイス）などのバリエーションに対応

出力

コピーしてすぐ使える翻訳。表計算はExcelまたはCSV、JSONは同じ構造で

アクセス

Media AI ▶ **翻訳スタジオ**
のアプリ、REST APIおよびMCP



保護された用語

ブランド、製品名、固有名詞は原文のまま残ります。翻訳スタジオは検出した名前を **用語集** に提案し、ご自身の項目を追加できます。

三段階の品質ティア

Basicは短い定型文、Premiumは業務用の文書、Ultraは契約書、医薬、技術などの専門文書に向いています。

トーンと分野

トーンは中立、フォーマル、またはフレンドリーから選択します。分野は一般、法務、医療、マーケティングから選択します。どちらも依頼ごとによります。

Excelを複数言語へ

1行目には言語コードが入り、スタジオは選択したすべての翻訳先の列を埋めます。必要に応じて、**空の対象セルのみ翻訳する** を選ぶこともできます。

構造を保つJSON

値は翻訳されますが、キーとレイアウトはそのまま残ります。アプリの文字列、製品データ、エクスポートに適しています。

同じ言語での書き直し

書き換え モードは、言語を変えずに、つづり、文法、わかりやすさを改善します。

02・仕組み

テキストを貼り付け、言語を選ぶ。 翻訳結果を受け取る。

翻訳スタジオでは四つの手順で完了します。REST APIとMCPでも、同じ言語、ティア、保護された用語が使えます。

1

スタジオを開き、モードを選ぶ

Media AI > 翻訳スタジオ の下で、テキスト、Excel、JSONから選びます。テキストを貼り付けるか、テキストファイルを入力欄にドラッグします。

2

言語とティアを設定する

原文の言語は自動または固定、さらに翻訳先の言語と地域のバリエーションを選びます。品質 では、BasicかPremiumかUltraを選びます。

3

用語を保護する

Premiumティア以上では、用語集 に検出された名前が表示されます。一行に一つずつ用語を入れて、ご自身の項目を追加します。

4

実行して結果を使う

実行 で依頼を開始します。結果をコピーするか、表計算をExcelまたはCSVとして書き出します。

技術データ

機能	詳細
言語	35言語を原文および翻訳先として。原文の言語は自動または固定
地域のバリエーション	26のバリエーション。例：de-CH、en-US、es-419、pt-BR、zh-Hant
アプリでの入力	自由記述は15,000文字まで、テキストファイルは512 KBまで、.xlsx、.xls、.csv、.tsv、JSON
オプション	ティアBasic、Premium、Ultra。トーン。分野。翻訳またはリライトのモード
保護された用語	一回の呼び出しにつき最大150件、用語一件につき最大100文字
REST API	GET /translate/languages、POST /translate/text（テキスト、リスト、またはJSONオブジェクト）
MCP	/mcp-full 上の po_translate_text と po_translate_get_languages

03・実際の活用

見積書、カタログ、アプリの文字列を、 いつもお使いの用語で。

ロンドンのお客様へのお見積書

営業が見積書を貼り付け、英語（英国）、フォーマルなトーン、Premiumティアを選びます。製品名と「Hall 3」は用語集に入っているため、変わらず残ります。

五言語での製品説明

マーケティングは、列が de、en、fr、es、pl の表計算を管理しています。一括処理が空のセルを埋め、Excelの書き出しを店舗システムへ戻します。

APIでJSONのアプリ文字列

開発チームは、JSONファイルを、ブランド一覧を preserve_terms として付けて /translate/text に送ります。キーは元の位置に残り、値は翻訳されて戻ります。

よくある質問

いくつかの言語から選べますか？

35言語です。それぞれを原文にも翻訳先にもできます。ドイツ語、英語、フランス語から、アラビア語、中国語、日本語、韓国語まで含まれます。GET /translate/languages は、コード付きの一覧を返します。

テキストはどのくらいの長さまで可能ですか？

一回のリクエストにつき最大15,000文字です。より大量の場合は、Excelモードで表計算を翻訳してください。選択したすべての翻訳先の列を、一括処理で埋めます。

製品名とブランドはそのまま残りますか？

はい。用語集の用語は原文のまま残ります。APIでは preserve_terms として渡します。一回の呼び出しにつき最大150件です。

料金はどのように請求されますか？

利用量に応じて、品質ティアによって決まります。現在の料金は料金ページに掲載されています。

はじめに

ご自身の用語集で、最初の文章を翻訳しましょう。

PaperOfficeアカウントにサインインし、Media AI > 翻訳スタジオ を開きます。文章を貼り付け、用語を **用語集** に追加して、**実行** をクリックします。

paperoffice.ai/ja/ai-translate-honyakuki-llm-bunmyaku-honyaku



モジュールの詳細

paperoffice.ai/ja/ai-translate-honyakuki-llm-bunmyaku-honyaku

料金

paperoffice.ai/en/pricing

お問い合わせ

paperoffice.ai/ja/otoiawase